

L'INDUSTRIE CANADIENNE DE L'ALUMINIUM SE DOTE D'UN IMPORTANT OUTIL DE DÉVELOPPEMENT

Le 12 septembre, le *Réseau Trans-Al inc.* a présenté à l'Honorable **Martin Cauchon**, ministre du Revenu et Secrétaire d'État, responsable de *Développement économique Canada*, la **Carte routière technologique de l'industrie canadienne de l'aluminium (CRT)**.

L'initiative de la Carte routière technologique (CRT) est un processus de consultation continue qui vise à aider l'industrie canadienne de l'aluminium, ses associations, ses chercheurs et les gouvernements à identifier les pistes d'avenir du métal, tant sur le plan des marchés intérieurs que sur celui des marchés internationaux. Plus particulièrement, elle permet d'aider à comprendre comment se dessinent l'orientation future des marchés, l'innovation technologique, la recherche et le développement ainsi que le transfert technologique. La première édition de la CRT, publiée en septembre 2000, est le résultat d'un effort concerté du *Conseil national de recherches du Canada*, de *Développement économique Canada*, d'*Industrie Canada* et du *Réseau Trans-Al inc.*

Ce précieux outil de développement de l'industrie de l'aluminium est disponible en format pdf sur notre site web au cqrda.qc.ca (onglet « Réseau Trans-Al ») ou vous pouvez en obtenir une copie en faisant une demande écrite adressée à madame **Aline Tremblay**, coordonnatrice du *Réseau Trans-Al*, 637 boulevard Talbot, Chicoutimi, G7H 6A4.

LE CQRDA RENCONTRE LE MINISTRE JEAN ROCHON DANS LE CADRE DE LA CONSULTATION SUR LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Dans le cadre de la consultation sur la future politique scientifique du Québec, le *CQRDA* a eu le privilège de présenter un mémoire au ministre **Jean Rochon**, du *ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MRST)*. La rencontre s'est tenue le 15 septembre.

Essentiellement, le *CQRDA* a mis en évidence nombre d'avantages à la politique scientifique et en ce sens, appuie la vision holistique mise de l'avant dans le document de consultation, la visée ambitieuse de la politique ainsi que l'appel au partenariat et à la concertation entre tous les intervenants.

Par ailleurs, le Centre a fait part au ministre des recommandations suivantes :

- ❖ revoir le contenu de la stratégie de façon à y intégrer tous les secteurs d'activité, qu'ils soient en émergence ou non tels que la métallurgie, l'industrie de l'aluminium, les produits forestiers et le textile;
- ❖ établir des priorités entre les différentes initiatives envisagées;
- ❖ encourager l'intégration des activités de veille au sein des institutions de recherche ainsi que des entreprises;
- ❖ susciter un partenariat au sein même des universités et du réseau universitaire;
- ❖ présenter une synthèse de la politique;
- ❖ faire état des réalisations des centres de liaison et de transfert en regard des principes de la politique scientifique.

En bref, le *CQRDA*, en tant que promoteur des mêmes principes qui sont à la base de la politique scientifique, ne peut qu'applaudir à l'initiative du *MRST* et adhérer à sa vision.

Les représentants du Centre espèrent que leurs commentaires contribueront au développement de la recherche scientifique et à la promotion du partenariat entre les divers intervenants.

Pour consulter le mémoire, cliquer sur le cqrda.qc.ca (onglet « Le communiqué »).

ÉCHOS DU DERNIER CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le *CQRDA* a tenu, le 26 septembre, les assises de son 35^e conseil d'administration.

Lors de cette rencontre, le *CQRDA* a accueilli cinq nouveaux partenaires. Il s'agit de **ICP Global technologies inc.** de Montréal, **Paramétal** de Jonquière au Saguenay, la **Société de développement de ville de La Baie** au Saguenay, la **Société informatique SAFI inc.** de Québec et **Transport Gino Bois inc.** de Price dans la région du Bas-Saint-Laurent.

Par ailleurs, six nouveaux projets ont reçu l'aval des membres du conseil. Ces projets impliquent un investissement global de 1 273 943 \$, dont 157 106 \$ en provenance du *CQRDA* et 1 116 837 \$ des promoteurs.

Plus spécifiquement, les administrateurs ont approuvé les projets suivants :

« **Jaugeage automatique des anodes d'électrolyse d'aluminium** » dont monsieur **Pierre Bouchard** de la *Société des technologies de l'aluminium S.T.A.S ltée* est le promoteur. Ce projet implique un investissement total de 502 683 \$, dont 25 000 \$ versés par le *CQRDA*. Il a comme objectif de développer l'automatisation des activités des salles d'électrolyse. Les résultats de cette recherche permettront à l'industrie d'améliorer ses performances énergétiques environnementales, les conditions de travail et, de façon globale, la compétitivité. Le *Centre national de recherches du Canada (CNRC-PARI)* est également impliqué dans ce projet.

« **Fabrication de chaudrons d'aluminium par moulage permanent** » présenté par le directeur général de *Moultec inc.*, monsieur **Raymond Tremblay**. Le *CQRDA* participe financièrement pour un montant de 18 800 \$ sur un investissement totalisant 56 420 \$. Découlant d'un partenariat avec une entreprise locale, *Email Finitech*, ce projet consiste à produire des chaudrons en aluminium de type creuset pour effectuer un test de marché en Europe. Les produits

recherchés requièrent un niveau élevé d'esthétisme tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du chaudron, ce qui nécessite beaucoup d'ajustement et de réglage du procédé.

« **Étude de mouillabilité des médias granulaires par l'aluminium** », un projet de madame **Duygu Kocaefe** de l'*Université du Québec à Chicoutimi (UQAC)*, s'est vu octroyer un montant de 30 000 \$. Ce projet, de l'ordre de 275 800 \$, vise à développer un indice de mouillage en fonction des propriétés physiques et chimiques des médias des lits et de l'alliage d'aluminium. Cet indice permettra à l'industrie d'évaluer à l'avance la matière première en termes de mouillabilité selon l'alliage utilisé et, conséquemment, d'améliorer l'opération et la productivité de la filtration. *Alcan* est également partenaire de cette recherche.

« **Développement de l'expertise, conception et fabrication de plaques modèles en aluminium pour le moulage au plâtre** », un projet de monsieur **Marius Allaire** pour l'*Équipe Fabconcept inc.* sera supporté financièrement par le *CQRDA* pour une somme de 18 106 \$. Ce projet dans le domaine de la fonderie nécessite un déboursé total de 45 265 \$ et a comme objectif d'acquérir l'expertise sur le plan de la conception et de la fabrication de plaques modèles pour le moulage au plâtre. Une telle expertise permettra d'approvisionner en plaques modèles une fonderie régionale qui doit actuellement se les procurer à l'extérieur de la région.

« **Formation spécialisée en moulage permanent** », dont le promoteur est le *Centre de formation et de développement en métallurgie (CFDM)*, représenté par monsieur **Jean-Paul Lampron**, recevra un octroi de l'ordre de 15 200 \$ sur un investissement total de 121 775 \$. Le projet a pour ambition de développer un cours de formation adapté à la réalité industrielle du moulage permanent. Ce nouveau programme permettra au *CFDM* d'offrir l'expertise technique et ainsi de supporter toutes initiatives de création ou de développement d'entreprises dans ce domaine. *Moultec* et *Emploi Québec* supportent aussi financièrement ce projet.

Finalement, un montant de 50 000 \$ a été versé pour un projet de nature confidentielle dont l'investissement totalise 272 000 \$.

NOMINATION LORS DE LA 8^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES

Le 26 septembre, dans le cadre de l'assemblée générale annuelle du *CQRDA*, les membres ont élu deux nouveaux représentants au sein du comité scientifique. Il s'agit de madame **Isabelle Deschamps**, vice-présidente, développement de l'entrepreneurship technologique à *Inno-centre*

et monsieur **Ghislain Couture**, ingénieur de projets - motoneige chez *Bombardier*, division des produits récréatifs.

Lors de cette même assemblée, les membres ont reconduit dans leur fonction cinq administrateurs sortants.

DÉPART D'UN PRÉCIEUX COLLABORATEUR DU CQRDA

M. **Jacques-Oliva Bélair**, qui occupait le poste d'agent de liaison au CQRDA pour la région de Montréal depuis février 1998, a mis fin récemment à son mandat. Monsieur Bélair relèvera de nouveaux défis à titre de directeur général d'*Innovacor* à l'*Institut de cardiologie* de Montréal. Nous tenons à le remercier pour son implication au sein du Centre et à le féliciter pour cette nomination.

LES AGENTS DE LIAISON VISITENT NEUF ENTREPRISES

Au cours du dernier trimestre, notre réseau d'agents de liaison a visité des entreprises de différents secteurs dans le cadre de leur activité de prospection. Ces entreprises sont :

- ❖ **IBC Powerbloc** de Drumonville, fabricant de transmissions pour véhicules légers;
- ❖ **Mobil Max** de Saint-Elzéar de Beauce, entreprise spécialisée dans le design et la conception de marchettes;
- ❖ **Lampadaires Feralux** de Sainte-Julie, une industrie spécialisée dans la fabrication de lampadaires et d'équipements utilisés par le ministère des Transports;
- ❖ **S.A.S 2000** de Jonquière, développeur de système de sécurité en alliage Duralcan;
- ❖ **Can Mec** de Chicoutimi, un fabricant et installateur d'équipements de manutention et de transformation en fer, en cuivre ou en aluminium;
- ❖ **Entreprises E-Z Access inc.** de la Mauricie, qui conçoit et fabrique un support pour équipements de sports;
- ❖ **Soudure et usinage GAM** de Chibougamau, spécialisée dans l'usinage de structures;
- ❖ **Chibou-Vrac** de Chibougamau, une compagnie de transport minier.

DES NOUVELLES DE NOS PARTENAIRES

Alphacasting, une entreprise québécoise parmi les fleurons canadiens de la fonderie

Parmi ces PME, qui se démarquent et réussissent à tirer leur épingle du jeu dans le contexte de la mondialisation des marchés, *Alphacasting* y fait bonne figure.

L'entreprise, sise à ville Saint-Laurent, compte parmi les chefs de file au Canada dans la fabrication sur commande de moulages de précision en métaux ferreux et non ferreux selon la méthode à la cire perdue. Elle coule ses moulages à partir de 50 alliages différents, dont les aciers au carbone et les aciers inoxydables, l'aluminium, le cuivre et le bronze.

Cette PME n'a rien à envier aux plus grandes entreprises, puisque, depuis juillet dernier, elle est la seule firme canadienne à avoir obtenu son accréditation à titre de fournisseur pour *Cubic Defense Systems*, une entreprise californienne, qui œuvre pour le programme Miles 2000. Ce système d'entraînement militaire sophistiqué et unique au monde a généré, en 1999, un chiffre d'affaires de 510 millions \$ et des profits de 14 millions \$.

Le credo d'*Alphacasting* en regard de la R et D et du contrôle de la qualité porte fruits. De fait, monsieur **Jim Herrera**, directeur du contrôle de la qualité pour le programme Miles 2000 a admis avoir choisi *Alphacasting* en raison de la qualité de précision de ses produits, de l'excellence de son service et de sa capacité à trouver et à suggérer des solutions à leurs problèmes.

Cette nouvelle entente créera 15 nouveaux postes et générera un chiffre d'affaires supplémentaire de trois millions \$.

En plus de son accréditation ISO 9002, d'un chiffre d'affaires annuel se situant entre 10 et 15 millions \$ et d'un taux de croissance dépassant les 60 % cette année, cette nouvelle entente avec *Cubic Defense Systems* vient certifier qu'*Alphacasting* figure parmi les fleurons canadiens de la fonderie.

Frédéric Pierre Centazzo, directeur marketing
téléphone : 1-450-748-7511
courriel : alphacast@vir.com
web : www.alphacasting.com

Des formateurs du Centre de formation et de développement en métallurgie (CFDM) stagiaires en Europe

Deux formateurs du *CFDM* ont participé à un stage de deux semaines en Europe. Cette activité s'inscrit dans le cadre d'un projet du *CFDM* en partenariat avec le *CQRDA*, qui vise le développement d'un programme de formation en moulage sous pression.

Essentiellement, ce séjour sur le continent européen visait à familiariser les stagiaires formateurs au procédé de moulage sous pression. Plus spécifiquement, ce stage devait fournir les informations nécessaires pour structurer des contenus de formation théorique en adéquation avec les besoins actuels et futurs de l'industrie ainsi que de transmettre les connaissances requises pour l'implantation et l'installation des équipements de moulage sous pression au *CFDM*.

Quatre fonderies françaises ont été visitées et la formation a été dispensée par le *Centre technique des industries de la fonderie (CTIF)*.

Le *CTIF* est une institution reconnue en Europe en ce qui a trait à la formation de la main-d'œuvre spécialisée en moulage sous pression. Il est également le plus important centre de recherche européen dédié à la recherche sur la métallurgie et détient une grande expertise en fonderie qui repose sur une expérience du métier de plus de 50 ans.

Jean-Paul Lampron, directeur général
téléphone : 1-418-544-0899
courriel : cfdm@cfdm.qc.ca
web : www.cfdm.qc.ca

L'Europe pour le logiciel Al Ex

Fruit d'une entente tripartite entre le *CQRDA*, *Groupe Vision Interactif* et le *Centre technique des industries de la fonderie*, le **logiciel Al Ex** a été officiellement lancé en sol européen, le 11 septembre dernier, dans le cadre du 64^e Congrès mondial de la fonderie à Paris. Selon le directeur général, monsieur **Jonathan Lapointe**, la réaction des fondeurs européens laisse envisager un avenir des plus intéressants pour Al Ex. D'ailleurs, des ententes pour la distribution et la traduction du logiciel pour les pays hispaniques et allemands sont présentement en cours.

Le **logiciel Al Ex** est une application multimédia interactive sur la résolution de problèmes de défauts de fonderie. Il est conçu pour être un guide d'aide à la décision et un outil de formation des opérateurs de fonderie. Trois éléments distinguent principalement ce logiciel des autres systèmes experts. Premièrement, l'utilisation judicieuse des différents

volets médiatiques permet à un utilisateur, souvent rébarbatif à la lecture ou encore à la réalité informatique, d'accéder à ce savoir facilement, rapidement et d'y trouver un soutien technique facilement assimilable. Deuxièmement, la technologie développée offre la possibilité à l'entreprise utilisatrice d'actualiser le contenu technique et théorique des applications. Finalement, le système expert s'articule en regard d'une approche de formation par résolution de problèmes. À l'aide du logiciel, les opérateurs apprennent l'aspect théorique du procédé tout en corrigeant des problèmes quotidiens.


Jonathan Lapointe, directeur général
téléphone : 1-418-693-1743
courriel : jonathan.lapointe@gvi.qc.ca
web : www.gvi.qc.ca

À L'AGENDA DU CQRDA

Le **10 octobre** dernier, a eu lieu le **lancement** du nouveau numéro du **magazine Al¹³**. La réception a été offerte par le conseil municipal d'Alma. Le dossier principal de ce numéro porte sur *SNC-Lavalin* On y traite aussi de l'internationalisation du *CQRDA*. Par ailleurs, un article est consacré à monsieur **Jean-Louis Fouret**, du *Centre technique des industries de la fonderie (CTIF)*. On y présente également une entrevue du ministre **Jean Rochon**, du *ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie* ainsi que d'autres sujets d'intérêt.

Du **13 au 22 octobre**, la secrétaire générale du *CQRDA*, madame **Gisèle Pagé**, se rendra en France afin d'œuvrer aux préparatifs du prochain **Congrès TransAl**, qui aura lieu en **juin 2002 à Lyon, en France**. À surveiller, dans les mois à venir, les détails concernant ce prestigieux événement international.

Du **21 au 23 novembre**, messieurs **Lucien Gendron** et **Murillo Rego**, respectivement directeur général et chargé de projets développement des partenariats au *CQRDA*, participeront au « **First International Congress of The Aluminum Industry** » à Sao Paulo au Brésil. Ils feront la promotion du *CQRDA* et établiront des contacts d'affaires avec les différents intervenants économiques et entrepreneurs présents lors de cet événement.



LUMINIUM

Aluminium est publié par :
Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium
637, boulevard Talbot, Bureau 102
Chicoutimi (Québec) G7H 6A4
Téléphone : (418) 545-5520 / Télécopieur : (418) 693-9279
Courriel : cqrda@uqac.quebec.ca
Adresse internet : cqrda.qc.ca
Dépôt légal—Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1203-7672